

# EG-Baumusterprüfbescheinigung

*EC type-examination certificate*

## Registrier-Nr.

*Registration No.*

**44 208 13 181607**

<b>Zeichen des Auftraggebers</b> <i>Customer's reference</i>	<b>Auftragsdatum</b> <i>Date of order</i>	<b>Aktenzeichen</b> <i>File reference</i>	<b>Prüfbericht Nr.</b> <i>Test report no.</i>
	19.07.2013	8000423850	13 208 423850

<b>Name und Anschrift des Auftraggebers</b>	<b>P+S Polyurethan-Elastomere GmbH &amp; Co.KG</b> Kielweg 17 49356 Diepholz	<i>Customer's name and address</i>
---	--	------------------------------------

Erfüllt mit dem u. g. Produkt die Anforderungen des Anhangs I der Richtlinie 95/16/EG für Aufzüge als eine Grundlage für die EG -Konformitätserklärung bzw. die Herstellererklärung.  
*The product described below meets the requirements of annex IV of the directive 95/16/EC as a basis for the EC - declaration of conformity or the manufacturer's declaration of incorporation.*

<b>Geprüft nach</b>	EN 81-1:1998 + A3:2009 EN 81-2:1998 + A3:2009	<i>Tested in accordance with</i>
---------------------	--	----------------------------------

<b>Beschreibung des Produktes</b> (Details siehe Anhang 1)	<b>Sicherheitsbauteil gem. Anhang IV, Ziffer 4 der Richtlinie - Energiespeichernder Aufsetzpuffer mit nichtlinearer Kennlinie</b> <i>Safety component in accordance with annex IV number 4 of the directive - Energy-accumulating lift buffer with non-linear characteristics</i>	<i>Description of product</i> (Details see Annex 1)
---	--	--

<b>Typenbezeichnung</b>	<b>E7 G</b>	<i>Type Description</i>
-------------------------	-------------	-------------------------

Das Sicherheitsbauteil erfüllt für den im Anhang 1 (1 Seite) zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung angegebenen Anwendungsbereich die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie  
*The safety component satisfies the basic safety and health requirements of the Directive indicated in the field of application as specified in the annex 1 (1 page) of this certificate*

<b>Bemerkung</b>	<b>Bitte beachten Sie auch die Umseitigen Hinweise</b> <i>Please also pay attention to the information stated overleaf</i>	<i>Remark</i>
------------------	---	---------------

TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle / *Certification body*  
Sicherheitsbauteile von Aufzügen / *Safety components of lifts*  
Benannte Stelle 0044 / *Notified Body 0044*

Gültig bis / *Valid to:* 29.08.2018



Hannover, 30.08.2013

# Anlage 1 zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

Annex 1 to EC type-examination certificate

**Nr.: 44 208 13 181607**

Rev. 1

**Aktenzeichen: 8000423850**

File reference

Seite 2 von 1

Page 1 of 1

## Allgemeine Angaben

General information

Siehe Seite 1 der EG-Baumusterprüfbescheinigung

See also page 1 of the EC type-examination certificate

## Typenbezeichnung

Type Description

**Sicherheitsbauteil gem. Anh. IV, Ziffer 4 der Richtlinie -  
Energiespeichernder Aufsetzpuffer mit nichtlinearer Kennlinie**  
Safety component in accordance with annex IV number 4 of the directive -  
Energy-accumulating lift buffer with non-linear characteristics

**Dimensionen des Puffers: Ø 165 mm x 160 mm**

Dimensions of the lift buffer

**Werkstoff: Diepocell® BM**

Material

**Befestigungsart / Kind of fixing:**

<b>Typ A:</b>	<b>Runde Stahlplatte</b>
Type	round steel plate
<b>Typ C:</b>	<b>Eckige Stahlplatte</b>
Type	square steel plate
<b>Typ D:</b>	<b>eingeschäumtes Lochblech</b>
Type	foamed-in perforated steel plate

## Anwendungsbereich

Field of Application

**Einsatz in Aufzügen nach Richtlinie 95/16/EG**

To be used for elevators in accordance with the directive 95/16/EC

## Nenngeschwindigkeiten

Nominal speed

**1,00 m/s                      0,63 m/s**

## Min. zulässige Last

Min. allowable load

**450 kg                              310 kg**

## Max. zulässige Last

Max. allowable load

**9500 kg                            9600 kg**

## Umgebungsbedingungen (Herstellerangaben)

Ambient conditions  
(manufacturers' instructions)

**Temperaturbereich (Einsatzbereich): +5°C bis / to +70°C**

Temperature range (range of use)

**Temperaturbereich (Material): -30°C bis / to +70°C**

Temperature range (material)

**Der Kontakt mit Säuren oder Laugen und dauerhafte Wasserkontakt ist zu verhindern**

Avoid contact with acids or bases and permanent water contact

## Bemerkung

Remark

**Auf dem Sicherheitsbauteil ist die CE-Kennzeichnung und die Kennnummer der benannten Stelle, die in Qualitätssicherung eingebunden ist, anzubringen.**

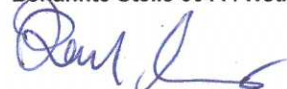
The safety component must be marked with the CE conformity marking and the indent number of the Notified Body which is involved in quality assurance.

TÜV NORD CERT GmbH

Zertifizierungsstelle / Certification body

Sicherheitsbauteile von Aufzügen / Safety components of lifts

Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044



Hannover, 30.08.2013